

VAYEITZEI - Genesis 28:10-22

י וַיֵּצֵא יַעֲקֹב מִבְּעָר שֶׁבַע וַיֵּלֶךְ חֲרָנָה: יא וַיִּפְגַּע בַּמָּקוֹם וַיֵּלֶן שָׁם כִּי-בָא הַשֶּׁמֶשׁ וַיִּקַּח מֵאבְנֵי הַמָּקוֹם וַיִּשָּׁם מִרְאֲשֹׁתָיו וַיִּשְׁכַּב בַּמָּקוֹם הַהוּא: יב וַיַּחְלֹם וַהֲנִיחַ סֹלֶם מִצֵּב אֲרָצָה וְרֹאשׁוֹ מִגִּיעַ הַשָּׁמַיְמָה וַהֲנִיחַ מִלְאֲכֵי אֱלֹהִים עֲלֵים וַיְרִדִים בּוֹ: יג וַהֲנִיחַ יְהוָה נֹצֵב עָלָיו וַיֹּאמֶר אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתֶיךָ וַאֲלֵהִי יִצְחָק הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתָּה שֹׁכֵב עָלֶיהָ לְךָ אֶתְנַנֶּה וְלִזְרְעֶךָ: יד וַהֲנִיחַ זֶרְעֶךָ כַּעֲפָר הָאָרֶץ וּפְרָצְתָּ יָמָה וְקִדְמָה וְצַפְנָה וְנִגְבָּה וְנִבְרַכְוּ בְךָ כָּל-מִשְׁפַּחַת הָאֲדָמָה וּבְזֶרְעֶךָ: טו וַהֲנִיחַ אֲנֹכִי עִמָּךָ וְשָׁמַרְתִּיךָ בְּכָל-אֲשֶׁר-תֵּלֶךְ וְהִשְׁבַּתִּיךָ אֶל-הָאֲדָמָה הַזֹּאת כִּי לֹא אֶעְזֹבְךָ עַד אֲשֶׁר-אִם-עָשִׂיתִי אֵת אֲשֶׁר-דִּבַּרְתִּי לְךָ: טז וַיִּיקֶן יַעֲקֹב מִשְׁנָתוֹ וַיֹּאמֶר אֲכֵן יֵשׁ יְהוָה בַּמָּקוֹם הַזֶּה וְאֲנֹכִי לֹא יָדַעְתִּי: יז וַיִּירָא וַיֹּאמֶר מַה-נִּזְרָא הַמָּקוֹם הַזֶּה אֵין זֶה כִּי אִם-בֵּית אֱלֹהִים וְזֶה שַׁעַר הַשָּׁמַיִם: יח וַיִּשָּׁכֶם יַעֲקֹב בְּבִקְרַת וַיִּקַּח אֶת-הָאָבֶן אֲשֶׁר-שָׁם מִרְאֲשֹׁתָיו וַיִּשָּׁם אֹתָהּ מִצֵּבָה וַיִּצֹק שָׁמֶן עַל-רֹאשָׁהּ: יט וַיִּקְרָא אֶת-שֵׁם-הַמָּקוֹם הַהוּא בֵּית-אֵל וְאוּלָם לֹוֹ שֵׁם-הָעִיר לְרֹאשְׁנָה: כ וַיִּנְדַּר יַעֲקֹב נֶדֶר לֵאמֹר אִם-יְהִיָּה אֱלֹהִים עִמָּדִי וְשָׁמַרְנִי בַדֶּרֶךְ הַזֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי הוֹלֵךְ וְנָתַן-לִי לֶחֶם לֵאכֹל וּבְגָד לְלִבָּשׁ: כא וְשָׁבַתִי בְשָׁלוֹם אֶל-בֵּית אָבִי וְהָיָה יְהוָה לִי לֵאלֹהִים: כב וְהָאָבֶן הַזֹּאת אֲשֶׁר-שָׁמַתִּי מִצֵּבָה יְהִיָּה בֵּית אֱלֹהִים וְכָל אֲשֶׁר תִּתֶּן-לִי עֲשֹׂר אֶעֱשְׂרֶנּוּ לְךָ:

¹⁰. And Jacob left Beersheba and set out for Haran. ¹¹. Coming upon a [certain] place, he passed the night there, for the sun was setting; taking one of the stones of the place, he made it his head-rest as he lay down in that place. ¹². He dreamed, and lo—a ladder was set on the ground, with its top reaching to heaven, and lo—angels of God going up and coming down on it. ¹³. And lo—the Eternal stood up above it, and said, “I, the Eternal, am the God of your father Abraham and God of Isaac: the land on which you are lying I will give to you and to your descendants. ¹⁴. And your descendants shall be like the dust of the earth, and you shall spread out to the west and the east and the north and the south. Through you and your descendants all the families of the earth shall find blessing. ¹⁵. And here I am, with you: I will watch over you wherever you go, and I will bring you back to this soil. I will not let go of you as long as I have yet to do what I have promised you.” ¹⁶. Waking up from his sleep, Jacob said, “Truly, the Eternal is in this place, and I did not know it!” ¹⁷. He was awestruck, and said, “How awe-inspiring is this place! This is none other than the house of God, and this is the gate of heaven!” ¹⁸. Rising early that morning, Jacob took the stone that he had put under his head and set it up as a monument. He then poured oil on its top. ¹⁹. He named that place Beth El. (But originally the town’s name was Luz.) ²⁰. Jacob then made this vow: “If God is with me and watches over me on this path that I am taking and gives me bread to eat and clothes to wear, ²¹. and if I return safely to my father’s house, then will the Eternal be my God; ²². And this stone that I have set up as a monument shall be a house of God. And [of] all that You give me, I will dedicate a tenth to You.”

HAFTARAH

HOSEA 12:13-13:5

יג וַיְבַרַח יַעֲקֹב שָׂדֵה אַרָם וַיַּעֲבֹד יִשְׂרָאֵל בְּאִשָּׁה וּבְאִשָּׁה שָׁמַר:
יד וּבְנָבִיא הֶעֱלָה יְהוָה אֶת-יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם וּבְנָבִיא נִשְׁמַר: טו
הַכְּעִיס אֶפְרַיִם תַּמְרוּרִים וְדָמָיו עָלָיו יִטּוֹשׁ וְחָרַפְתּוּ יָשִׁיב לוֹ אֲדָנָיו:

א כַּדְבַר אֶפְרַיִם רָתַת נִשְׂאָה הוּא בְּיִשְׂרָאֵל וַיֵּאֱשֶׁם בַּבַּעַל וַיִּמַּת:
ב וְעַתָּה | יוֹסֵפוּ לְחַטָּא וַיַּעֲשׂוּ לָהֶם מִסִּכָּה מִכִּסְפָּם כְּתַבּוּנָם עֲצָבִים
ג מַעֲשֵׂה חַרְשִׁים כְּלָה לָהֶם הֵם אֹמְרִים זָבַחִי אֲדָם עֲגֻלִים יִשְׁקֹון:
לְכֹן יִהְיוּ כַּעֲנַן-בֶּקָר וּכְטַל מִשָּׁכִים הַלֵּךְ כְּמִץ יִסְעַר מִגֶּרֶן וּכְעֶשֶׂן
מֵאֲרָבָה: ד וְאַנְכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם וְאֱלֹהִים זִוְלָתִי לֹא
וְשִׁיעַ אֵין בְּלָתִי: ה אֲנִי יַדְעָתִיךָ בַּמִּדְבָּר בְּאֶרֶץ תְּלַאבוֹת:
תַּדַּע וּמ

¹³. Jacob fled to the land of Aram, Israel served for a wife; and for a wife he kept watch [of sheep]. ¹⁴. By a prophet the Eternal brought Israel up from Egypt, and by a prophet they were watched. ¹⁵. Ephraim caused bitter anger, and because of his [blood-]guilt his sovereign abandoned him, and paid him back for his scorn.

¹. When Ephraim spoke with trembling, he was lifted high in Israel; but through Baal he incurred guilt, and died. ². They add sin to sin, making for themselves molten images, skillfully making idols, the work of artisans throughout. They speak to them; to [images of] calves, which people sacrifice, they offer kisses! ³. Therefore, they shall be like the morning cloud, like the dew so quickly gone, like straw driven as by a storm from a threshing-floor, like smoke out of a hole in the wall. ⁴. Yet I, the Eternal, have been your God ever since the land of Egypt; you have known no [real] God but Me, there is no Savior besides Me. ⁵. I knew you in the wilderness, in a land of blazing heat.